ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(89) 629 τελικό - SYN 176
Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 1989

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των κινητών αξιών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Στις 3 Ιανουαρίου 1989 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση Οδηγίας για τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των μεταβιβάσιμων τίτλων(1). Στόχος της οδηγίας είναι να δοθεί ένα "Ευρωπαϊκό διαβατήριο" στην παροχή ορισμένων επενδυτικών υπηρεσιών με βάση την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών λειτουργίας του κράτους μέλους καταγωγής. Ένας επιπλέον σημαντικός στόχος είναι η ελευθέρωση της πρόσβασης στα χρηματιστήρια του κράτους μέλους υποδοχής και στις συναλλαγές προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών μέσων και options.

2. Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή διατύπωσε τη γνώμη της στις 27 Σεπτεμβρίου 1989. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ολοκλήρωσε την πρώτη ανάγνωση και διατύπωσε γνώμη στις 25 Οκτωβρίου 1989 βάσει της έκθεσης που συνέταξε η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων. Ενεργώντας βάσει της τρίτης παραγράφου του άρθρου 149 της Συνθήκης και λαμβάνοντας υπόψη τις δύο αυτές γνώμες η Επιτροπή υποβάλλει με το παρόν έγγραφο τροποποιημένη πρόταση οδηγίας .

3. Με την τροποποίηση αυτή η Οδηγία εναρμονίζεται με το κείμενο της δεύτερης τραπεζικής συντονιστικής οδηγίας , η οποία τη στιγμή αυτή αποτελεί το αντικείμενο κοινής θέσης του Συμβουλίου. Επιπλέον, ενσωματώνονται ορισμένες τροποποιήσεις που πρότεινε το Κοινοβούλιο και η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, αν όχι κατά γράμμα τουλάχιστον ως προς το πνεύμα. Προτείνονται επίσης ορισμένες πρόσθετες τροποποιήσεις οι οποίες βελτιώνουν και διασαφηνίζουν το πεδίο εφαρμογής ορισμένων διατάξεων.

Άρθρο 1 (Ορισμοί)

Προστίθεται ορισμός της "επενδυτικής υπηρεσίας". Πρόκειται για μια βελτιωμένη διατύπωση.

Ο ορισμός της "επιχείρησης επενδύσεων" τροποποιείται ώστε να περιλαμβάνονται μόνο τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες. Στόχος είναι να εξαιρεθούν για παράδειγμα τα άτομα που ενεργούν αποκλειστικά και μόνο δι'ίδιον λογαριασμό, όπως οι βιομηχανικές και εμπορικές εταιρίες. Άλλωστε δεν υπήρχε ποτέ η πρόθεση να περιληφθεί η τελευταία αυτή κατηγορία προσώπων στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

---

(1) COM(88)778 ΕΕ αριθ. C43 της 22ας Φεβρουαρίου 1989.

Ο ορισμός του "κράτους μέλους καταγωγής" όταν η επιχείρηση επενδύσεων είναι φυσικό πρόσωπο αναφέρεται πλέον στη χώρα στην οποία το πρόσωπο αυτό έχει την κύρια έδρα των δραστηριοτήτων του, αλλαγή που πρότεινε η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Ο ορισμός του "μέλους χρηματιστηρίου ή οργανωμένης αγοράς" προστέθηκε μετά από αίτηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 2 (Δυνατότητα εφαρμογής της Οδηγίας στα πιστωτικά ιδρύματα)

Η βελτιωμένη διατύπωση καθιστά σαφέστερη τη διάταξη και καθιστά δυνατή τη διαγραφή της πρώην παραγράφου 5 του άρθρου 4.

Παλαιό άρθρο 3 (Κεντρικά γραφεία στην ίδια χώρα μέλος στην οποία και η καταστατική έδρα)

Μετά από πρόταση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής το άρθρο αυτό διαγράφηκε.

Νέο άρθρο 3 (Προϋποθέσεις για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας)

Διαγράφεται η τρίτη παύλα του άρθρου 2 που αναφερόταν σε πρόσωπα που κατέχουν ειδικές συμμετοχές, δεδομένου ότι το συγκεκριμένο θέμα αποτελεί πλέον το αντικείμενο ξεχωριστού άρθρου (Άρθρο 4). Η προσέγγιση αυτή βασίζεται στο άρθρο 5 της Δεύτερης Τραπεζικής Συντονιστικής Οδηγίας.

Άρθρο 6 (Συνεννόηση μεταξύ των αρμοδίων αρχών σε περίπτωση κατά την οποία η άδεια λειτουργίας ζητείται για θυγατρική επιχείρηση)

Πρόκειται για ένα άρθρο το οποίο προστέθηκε πρόσφατα και βασίζεται στο άρθρο 7 της Δεύτερης Τραπεζικής Συντονιστικής Οδηγίας.

Άρθρο 7 (Αμοιβαιότητα)

Το νέο κείμενο εναρμονίζεται με τη Δεύτερη Τραπεζική Συντονιστική Οδηγία (Άρθρα 8 και 9).

Άρθρο 8 (Διατήρηση του επιπέδου του αρχικού κεφαλαίου)

Η διατύπωση βασίζεται στο άρθρο 10 της Δεύτερης Τραπεζικής Συντονιστικής Οδηγίας.

Άρθρο 9 (Διαρκής τήρηση των όρων της αδείας λειτουργίας)

Η δεύτερη φράση της πρώτης παραγράφου διατυπώνεται πλέον σε ξεχωριστή παράγραφο, πράγμα που βελτιώνει τη σαφήνεια του κειμένου.

Άρθρο 11 (Κανόνες εποπτείας)

Παράγραφος 1 (απαρίθμηση των κανόνων)

Δεύτερη παύλα

Γίνεται διαχωρισμός μεταξύ της φύλαξης χρηματικών ποσών για λογαριασμό πελατών ανάλογα με το εάν η επιχείρηση επενδύσεων είναι πιστωτικό ίδρυμα ή όχι. Σε περίπτωση κατά την οποία η επιχείρηση επενδύσεων είναι πιστωτικό ίδρυμα δεν χρειάζεται να τοποθετούνται τα χρήματα σε ξεχωριστούς λογαριασμούς, πράγμα που είναι όμως απαραίτητο για τη φύλαξη τίτλων. Το κείμενο της παλαιάς δεύτερης παύλας χωρίζεται σε δύο ξεχωριστά κείμενα, εκ των οποίων το ένα αφορά τους τίτλους, και το άλλο τα χρηματικά ποσά.

Τελευταία παύλα

Βελτιώνεται η διατύπωση της τελευταίας παύλας που αφορά τη σύγκρουση συμφερόντων.

Παλαιά παράγραφος 2 (Εξουσία προσαρμογής των κρατών μελών)

Το πεδίο εφαρμογής της διάταξης αυτής περιορίζεται και συνδυάζεται με την παλαιά παράγραφο 3 δεδομένου ότι τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκριναν ότι το πεδίο εφαρμογής της ήταν ιδιαίτερα ευρύ.

Άρθρο 13 (Πρόσβαση στα Χρηματιστήρια των Κρατών μελών υποδοχής)

Οι διατάξεις αυτές αποτελούν το αντικείμενο ξεχωριστού άρθρου και βελτιώνεται η διατύπωσή τους έτσι ώστε να έχουν μεγαλύτερη σαφήνεια. Συγκεκριμένα καθίσταται σαφές ότι οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποκομίσουν τα οφέλη της συμμετοχής σε χρηματιστήριο μόνον εφόσον τηρούνται οι υποχρεώσεις τους ως μελών.

Η παλαιά παράγραφος 5 διαγράφεται. Στην εν λόγω παράγραφο προβλεπόταν ότι για μια μεταβατική περίοδο τα πιστωτικά ιδρύματα είχαν τη δυνατότητα να γίνουν μέλη χρηματιστηρίων ή οργανωμένων αγορών τίτλων μόνο μέσω της δημιουργίας θυγατρικής. Τώρα τα πιστωτικά ιδρύματα έχουν τη δυνατότητα να γίνουν άμεσα μέλη χρηματιστηρίων των κρατών μελών υποδοχής.

Προστίθεται μία διάταξη σχετικά με την "ηλεκτρονική" πρόσβαση, δηλαδή στην περίπτωση που δεν απαιτείται οποιαδήποτε φυσική παρουσία στο χρηματιστήριο του κράτους μέλους υποδοχής. Οι χρηματιστηριακές αρχές του κράτους μέλους υποδοχής έχουν τη δυνατότητα στο πλαίσιο των κανόνων των σχετικών με τη συμμετοχή τρίτων, να θεσπίσουν κανόνες για τη λειτουργία τερματικών από απομακρυσμένα σημεία,συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος τήρησης αρχείων και ελέγχου του γραφείου από το οποίο προέρχονται οι συναλλαγές, ακόμα και αν το γραφείο αυτό βρίσκεται σε ένα άλλο κράτος μέλος.

Άρθρο 14 (Διαδικασία για την ίδρυση υποκαταστημάτων)

Η διαδικασία αυτή εναρμονίζεται με την αντίστοιχη που περιέχεται στην κοινή θέση για τη Δεύτερη Συντονιστική Τραπεζική Οδηγία (Άρθρο 19).

'Αρθρο 15 (Υπηρεσίες)

Το ίδιο ισχύει για τις υπηρεσίες (Βλ. 'Αρθρο 20).

'Αρθρο 16 (Αρμοδιότητες των αρχών υποδοχής)

Η διατύπωση αυτή αντανακλά τις διατάξεις του 'Αρθρου 21 της Δεύτερης Τραπεζικής Οδηγίας.

'Αρθρο 17 (Αρμόδιες Αρχές)

Η τεχνική τροποποίηση της παραγράφου 2 έγινε μετά από την πρόταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, για να βελτιώσει την αναφορά στους αυτοδιοικούμενους οργανισμούς.

'Αρθρο 20 (Επαγγελματικό Απόρρητο)

Οι διατάξεις που ρυθμίζουν το επαγγελματικό απόρρητο προσαρμόστηκαν στις αντίστοιχες διατάξεις του 'Αρθρου 16 της Δεύτερης Τραπεζικής Οδηγίας.

'Αρθρο 23 (Επιτροπολογία)

Ο κατάλογος των θεμάτων που εμπίπτουν στη διαδικασία της "επιτροπολογίας" προσαρμόστηκαν στο 'Αρθρο 22 της Δεύτερης Τραπεζικής Οδηγίας.

Τμήμα Α

Παράρτημα : Σημείο 3 (Market Makers)

Μία τεχνική βελτίωση έγινε στον ορισμό των "market makers" για να διευκρινιστεί το πεδίο εφαρμογής.

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των κινητών αξιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδιαίτερα το άρθρο 57,

την πρόταση της Επιτροπής,

σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

'Εχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η παρούσα οδηγία πρέπει να αποτελέσει ουσιαστικά το μέσο για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, η οποία αποφασίστηκε απο την Ενιαία Ευρωπαϊκή Πράξη και προγραμματίστηκε στο Λευκό Βιβλίο της Επιτροπής, τόσο όσον αφορά την ελευθερία εγκατάστασης όσο και την ελευθερία παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών στον τομέα των εταιρειών επενδύσεων·

ότι ο τρόπος προσέγγισης που έχει επιλεγεί έχει σαν στόχο την επίτευξη της ουσιαστικής εναρμόνισης, που είναι αναγκαία και επαρκής για την εξασφάλιση της αμοιβαίας αναγνώρισης των αδειών λειτουργίας και των συστημάτων εποπτείας, ώστε να καταστεί δυνατή η χορήγηση ενιαίας άδειας λειτουργίας για όλη την Κοινότητα καθώς και η εφαρμογή της αρχής της εποπτείας από το κράτος μέλος καταγωγής·

ότι είναι αναγκαίο στα πλαίσια του θεμιτού ανταγωνισμού, να εξασφαλιστεί ότι οι μη τραπεζικές εταιρείες επενδύσεων διαθέτουν τις ίδιες ελευθερίες ως προς τη δημιουργία υποκαταστημάτων και την παροχή υπηρεσιών πέραν των συνόρων των χωρών τους, με αυτές που προβλέπονται στη δεύτερη οδηγία του Συμβουλίου περί εναρμόνισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που διέπουν την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικού ιδρύματος (1)·

---

(1) ΕΕ αριθ.

ότι για να ισχύσουν πράγματι οι αρχές της αμοιβαίας αναγνώρισης και του ελέγχου από το κράτος μέλος καταγωγής θα πρέπει οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να μη χορηγούν ή να ανακαλούν την ήδη εκδοθείσα άδεια λειτουργίας στην περίπτωση όπου στοιχεία όπως το περιεχόμενο του προγράμματος δραστηριοτήτων, η γεωγραφική διανομή ή οι πράγματι ασκούμενες δραστηριότητες καθιστούν σαφές ότι η εταιρεία επενδύσεων επέλεξε το νομικό σύστημα ενός κράτους μέλους με σκοπό την αποφυγή της υποχρέωσης τήρησης αυστηρότερων κανόνων οι οποίοι ισχύουν στο κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται να ασκήσει ή ασκεί το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων της· ότι, για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, μια εταιρεία επενδύσεων η οποία αποτελεί νομικό πρόσωπο θα λαμβάνει την άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος στο οποίο έχει την καταστατική της έδρα· ότι τα κράτη μέλη πρέπει να απαιτούν τα κεντρικά γραφεία να βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος με εκείνο της καταστατικής έδρας·

ότι είναι επίσης απαραίτητο και αναγκαίο να απελευθερωθεί η πρόσβαση των εταιρειών επενδύσεων, που έχουν άδεια να παρέχουν ανάλογες υπηρεσίες στα κράτη μέλη καταγωγής τους, προκειμένου να συμμετέχουν στα χρηματιστήρια αξιών, στις αγορές προθεσμιακών χρηματοοικονομικών μέσων και options στα κράτη μέλη προορισμού·

ότι η ευθύνη για την εποπτεία της οικονομικής ευρωστείας μιας εταιρείας επενδύσεων εναπόκειται πλέον στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής και ότι για να γίνει δυνατή η πλήρης ανάληψη της ευθύνης αυτής από τις εν λόγω αρμόδιες αρχές θα πρέπει να υπάρξει περαιτέρω οδηγία για το συντονισμό των κανόνων όσον αφορά τους κινδύνους της αγοράς·

ότι το κράτος μέλος καταγωγής μπορεί επίσης να θεσπίσει αυστηρότερους κανόνες από εκείνους που ορίζονται στα άρθρα 3, 4, 10, 11 και 20 για τις εταιρείες επενδύσεων οι οποίες έχουν λάβει άδεια λειτουργίας από τις δικές τους αρμόδιες αρχές·

ότι, χάρη στην αμοιβαία αναγνώριση, η επιλεγείσα λύση επιτρέπει στις εταιρίες επενδύσεων οι οποίες έχουν λάβει άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος καταγωγής να ασκούν σε όλη την Κοινότητα το σύνολο ή μέρος των δραστηριοτήτων που περιλαμβάνονται σε κατάλογο του παραρτήματος με την ίδρυση υποκαταστημάτων ή με την παροχή υπηρεσιών·

ότι, για την άσκηση των δραστηριοτήτων οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα αυτό εξακολουθεί να ισχύει η ελευθερία εγκατάστασης και παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με τις γενικές διατάξεις της συνθήκης·

ότι το κράτος μέλος υποδοχής έχει τη δυνατότητα, για την άσκηση του δικαιώματος εγκατάστασης και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, να επιβάλει την τήρηση των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται από τις εθνικές νομοθετικές διατάξεις ή τους κανονισμούς για τις εταιρείες οι οποίες δεν έχουν άδεια παροχής επενδυτικών υπηρεσιών στα κράτη μέλη καταγωγής τους και για τις δραστηριότητες οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον όρο, αφενός, ότι οι διατάξεις αυτές συμβιβάζονται με την κοινοτική νομοθεσία και έχουν θεσπιστεί για την προστασία του γενικού συμφέροντος και ότι, αφετέρου, οι εταιρείες ή δραστηριότητες αυτές δεν υπόκεινται σε ισοδύναμους κανόνες σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις των κρατών μελών καταγωγής τους·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να μεριμνούν ώστε να μην προσκρούουν σε κανένα εμπόδιο ή δραστηριότητες που υπάγονται στο καθεστώς της αμοιβαίας αναγνώρισης και να μπορούν να ασκούνται με τον ίδιο τρόπο όπως στο κράτος μέλος καταγωγής, εφόσον δεν αντίκεινται στις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις οι οποίες προστατεύουν το γενικό συμφέρον στο κράτος μέλος υποδοχής·

ότι οι διαδικασίες που αφορούν την άδεια λειτουργίας των υποκαταστημάτων εταιρειών επενδύσεων σε τρίτες χώρες εξακολουθούν να εφαρμόζονται για τις εταιρείες αυτές· ότι τα εν λόγω υποκαταστήματα δεν είναι ελεύθερα να παράγουν υπηρεσίες σύμφωνα με τη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 59 της συνθήκης ή να εγκαθίστανται σε κράτη μέλη άλλα από εκείνα στα οποία είναι εγκατεστημένα· ότι, εντούτοις, οι αιτήσεις για χορήγηση άδειας λειτουργίας θυγατρικών ή για απόκτηση συμμετοχών που γίνονται από επιχειρήσεις οι οποίες διέπονται από τις νομοθεσίες τρίτων χωρών υπόκεινται σε διαδικασία η οποία εξασφαλίζει ότι οι κοινοτικές εταιρείες επενδύσεων απολαμβάνουν αμοιβαίας μεταχείρισης στις εν λόγω τρίτες χώρες·

ότι οι άδειες λειτουργίας που χορηγούνται στις εταιρείες επενδύσεων από τις αρμόδιες εθνικές αρχές σύμφωνα με την παρούσα οδηγία θα ισχύουν σε όλη την Κοινότητα και όχι πλέον σε ένα μόνο κράτος μέλος, και ως εκ τούτου οι υπάρχουσες ρήτρες αμοιβαιότητας παύουν πλέον να ισχύουν· ότι συνεπώς απαιτείται μια ευέλικτη διαδικασία με την οποία θα διαπιστώνεται εάν υπάρχει αμοιβαιότητα σε κοινοτική βάση· ότι σκοπός της διαδικασίας αυτής δεν είναι το κλείσιμο των χρηματαγορών της Κοινότητας, αλλά η προώθηση της φιλελευθεροποίησης των χρηματαγορών εν γένει σε τρίτες χώρες, δεδομένου ότι η Κοινότητα σκοπεύει να διατηρήσει τις χρηματαγορές της ανοιχτές στον υπόλοιπο κόσμο·

ότι, προς το σκοπό αυτό, η παρούσα οδηγία θεσπίζει διαδικασίες διαπραγματεύσεων με τρίτες χώρες, ή σαν ύστατο μέσο, τη δυνατότητα λήψης μέτρων αναστολής των νέων αιτήσεων άδειας λειτουργίας ή τον περιορισμό των νέων αδειών λειτουργίας·

ότι η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς επενδυτικών υπηρεσιών απαιτεί πέρα από τους νομικούς κανόνες στενή και τακτική συνεργασία των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Ότι για την εξέταση των προβλημάτων που αφορούν μεμονωμένες επιχειρήσεις επενδύσεων η επιτροπή επαφών που συνεστήθη βάσει της παρούσας οδηγίας αποτελεί τον πλέον αρμόδιο φορέα· ότι η επιτροπή αυτή είναι το πλέον ενδεδειγμένο σώμα για την αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών που προβλέπεται η παρούσα οδηγία·

ότι η διαδικασία αμοιβαίας ενημέρωσης δεν θα αντικαταστήσει σε καμία περίπτωση τη διμερή συνεργασία που θεσπίζεται από η παρούσα οδηγία· ότι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής μπορούν, με την επιφύλαξη των δικών τους αρμοδιοτήτων ελέγχου, να συνεχίσουν είτε, σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, με δική τους πρωτοβουλία ή με την πρωτοβουλία των αρχών του κράτους μέλους καταγωγής τον έλεγχο της συμφωνίας των δραστηριοτήτων που ασκεί μια εταιρεία επενδύσεων η οποία είναι εγκατεστημένη στο έδαφός τους με τους σχετικούς νόμους και τις αρχές της ορθής διοικητικής και λογιστικής οργάνωσης και του επαρκούς εσωτερικού ελέγχου·

ότι ενδέχεται να είναι αναγκαίο να επέρχονται κατά διαστήματα τεχνικές τροποποιήσεις των λεπτομερών κανόνων που περιέχονται στην παρούσα οδηγία ούτως ώστε να λαμβάνονται υπόψη νέες εξελίξεις που σημειώνονται στον τομέα παροχής επενδυτικών υπηρεσιών· ότι η Επιτροπή θα προβαίνει ακολούθως στις αναγκαίες αυτές τροποποιήσεις, μετά από διαβούλευση με την επιτροπή η οποία έχει

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Ορισμοί και πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας νοούνται ως :

1. "πιστωτικό ίδρυμα": το **πιστωτικό ίδρυμα όπως αυτό** ορίζεται στο άρθρο 1, πρώτη περίπτωση, της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ (1) του Συμβουλίου, **εκτός από τα ιδρύματα που αναφέρονται στο άρθρο 2** παράγραφος 2 της οδηγίας αυτής.

2. "επενδυτική υπηρεσία": κάθε υπηρεσία που αφορά οποιοδήποτε από τα μέσα που απαριθμούνται στο παράρτημα·

3. "επιχείρηση επενδύσεων": κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο παρέχει οποιαδήποτε επενδυτική υπηρεσία·

4. "κράτος μέλος καταγωγής" :

   α) όταν η επιχείρηση επενδύσεων είναι φυσικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο αυτό το πρόσωπο έχει την κύρια έδρα των δραστηριοτήτων του·

   β) όταν η επιχείρηση επενδύσεων είναι νομικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η καταστατική του έδρα ή, εάν δεν έχει καταστατική έδρα, το κράτος μέλος, στο οποίο βρίσκονται τα κεντρικά γραφεία του·

5. "κράτος μέλος υποδοχής": το κράτος μέλος, στο οποίο μία επιχείρηση επενδύσεων έχει υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες·

6. "υποκατάστημα": έδρα εκμεταλλεύσεως, που αποτελεί τμήμα επιχείρησης επενδύσεων στερούμενο νομικής προσωπικότητας και παρέχει μία επενδυτική υπηρεσία για την οποία η επιχείρηση επενδύσεων έχει λάβει σχετική άδεια·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 322 της 17.12.1977, σ. 30

7. "ειδική συμμετοχή": η άμεση ή έμμεση κατοχή, τουλάχιστον του 10% του κεφαλαίου ή των δικαιωμάτων ψήφου μιας επιχείρησης επενδύσεων ή η άσκηση ουσιώδους επιρροής επί της διαχείρισης της επιχείρησης επενδύσεων στην οποία υπάρχει συμμετοχή.

Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, στο πλαίσιο των άρθρων 4 και 10 και των άλλων ποσοστών συμμετοχής που αναφέρει το άρθρο 10, λαμβάνονται υπόψη τα δικαιώματα ψήφου τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 88(627/ΕΟΚ (1).

8. "μητρική επιχείρηση": η μητρική επιχείρηση κατά την έννοια των άρθρων 1 και 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ (2).

9. "θυγατρική": η θυγατρική επιχείρηση κατά την έννοια των άρθρων 1 και 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ· **κάθε θυγατρική άλλης θυγατρικής επιχείρησης θεωρείται επίσης θυγατρική της μητρικής επιχείρησης που είναι επικεφαλής των επιχειρήσεων αυτών·**

10. "μέλος χρηματιστηρίου ή οργανωμένης αγοράς": οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο αναγνωρίζεται από τις αρμόδιες αρχές κάθε οργανωμένης αγοράς της εν λόγω χώρας και υπόκειται στην εποπτεία τους.

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλες τις επιχειρήσεις επενδύσεων. Στην περίπτωση των επιχειρήσεων επενδύσεων που είναι πιστωτικά ιδρύματα και που η τραπεζική τους άδεια λειτουργίας τους επιτρέπει να διενεργούν πράξεις επί τίτλων εφαρμόζονται μόνο τα άρθρα 9 παράγραφος 2, 11 και 13.

---

(2) ΕΕ αριθ. L 348, 17.12.1988, σ.62.

(3) ΕΕ αριθ. L 193, 18.7.1983, σ. 1.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Εναρμόνιστη των προϋποθέσεων για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας

'Αρθρο 3

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων πρέπει να λάβουν άδεια λειτουργίας από το κράτος μέλος καταγωγής τους προτού αρχίσουν να παρέχουν υπηρεσίες επενδύσεων. Αυτή η άδεια λειτουργίας χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 17. Μετά τη χορήγηση της άδειας λειτουργίας, η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί να αρχίσει να ασκεί αμέσως την εν λόγω δραστηριότητα παράλληλα με οποιαδήποτε άλλη συμπληρωματική προς αυτήν.

2. Με την επιφύλαξη των λοιπών γενικών όρων που προβλέπονται από τις εθνικές νομοθεσίες, οι αρμόδιες αρχές παρέχουν την άδεια λειτουργίας μόνον όταν :

   - η επιχείρηση επενδύσεων έχει επαρκή αρχικά κεφάλαια όπως ορίζεται στην οδηγία / /ΕΟΚ, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση της εν λόγω υπηρεσίας επενδύσεων·

   - τα πρόσωπα τα οποία διευθύνουν στην πράξη τη δραστηριότητα της επιχείρησης επενδύσεων έχουν καλή φήμη και επαρκή πείρα·

3. Τα κράτη μέλη προβλέπουν επίσης ότι η αίτηση αδείας λειτουργίας πρέπει να συνοδεύεται από πρόγραμμα δραστηριότητας, στο οποίο θα αναφέρονται ιδίως το είδος των προβλεπόμενων πράξεων και η διάρθρωση της οργάνωσης της επιχείρησης επενδύσεων.

4. Εντός τριών μηνών από την υποβολή της πλήρους αίτησης γνωστοποιείται στον αιτούντα κατά πόσον εγκρίνεται η άδεια λειτουργίας ή όχι. Κάθε άρνηση χορήγησης άδειας λειτουργίας αιτιολογείται. Σε περίπτωση που καμιά απόφαση δεν κοινοποιηθεί εντός έξι μηνών από την υποβολή της πλήρους αίτησης, θεωρείται ότι η απόφαση είναι αρνητική.

5. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να ανακαλούν την άδεια λειτουργίας μιας επιχείρησης επενδύσεων που υπόκειται στην παρούσα οδηγία μόνον εάν η επιχείρηση επενδύσεων :

α) δεν κάνει χρήση της άδειας λειτουργίας εντός 12 μηνών, παραιτείται ρητώς από αυτήν ή έπαυσε να ασκεί επενδυτικές δραστηριότητες για περίοδο μεγαλύτερη των έξι μηνών, εκτός αν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν προβλέπει ότι στις περιπτώσεις αυτές η άδεια λειτουργίας καθίσταται ανίσχυρη·

β) απόκτησε την άδεια λειτουργίας με ψευδείς δηλώσεις ή με οποιοδήποτε άλλο αντικανονικό μέσο·

γ) δεν πληροί πλέον τους όρους βάσει των οποίων του χορηγήθηκε η άδεια λειτουργίας·

δ) δεν έχει πλέον επαρκείς χρηματοοικονομικούς πόρους ή δεν προσφέρει πλέον την εγγύηση ότι δύναται να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του έναντι των πιστωτών του και ιδίως δεν εξασφαλίζει πλέον την ασφάλεια των κεφαλαίων που του έχουν εμπιστευθεί·

ε) εμπίπτει σε μία από τις περιπτώσεις ανάκλησης της αδείας που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 4

Οι αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν άδεια λειτουργίας που επιτρέπει την ανάληψη δραστηριότητας σε μία επιχείρηση επενδύσεων εάν δεν τους έχει προηγουμένως ανακοινωθεί η ταυτότητα των μετόχων ή εταίρων, αμέσων ή εμμέσων, των φυσικών ή νομικών προσώπων που κατέχουν ειδική συμμετοχή καθώς και το ποσό αυτής της συμμετοχής.

Οι αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν άδεια λειτουργίας εάν, ενόψει της ανάγκης να εξασφαλισθεί η υγιής και συνετή διαχείριση της επιχείρησης επενδύσεων, δεν κρίνουν ικανοποιητική την ποιότητα των εν λόγω μετόχων και/ή εταίρων.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν επί των υποκαταστημάτων των επιχειρήσεων επενδύσεων, που έχουν την καταστατική έδρα τους εκτός της Κοινότητας, κατά την ανάληψη της δραστηριότητάς τους και την άσκησή της, διατάξεις που οδηγούν σε ευνοϊκότερο καθεστώς από εκείνο στο οποίο υπόκεινται τα υποκαταστήματα των επιχειρήσεων επενδύσεων που έχουν την καταστατική έδρα τους σε ένα κράτος μέλος.

Άρθρο 6

Πρέπει να ζητείται η γνώμη των αρμόδιων αρχών του άλλου ενδιαφερομένου κράτους μέλους πριν από τη χορήγηση άδειας λειτουργίας σε επιχείρηση επενδύσεων, η οποία :

- είναι θυγατρική επιχείρησης επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος, ή

- είναι θυγατρική της μητρικής μιας επιχείρησης επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος, ή

- ελέγχεται από τα ίδια φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ελέγχουν επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

Σχέσεις με τρίτες χώρες

Άρθρο 7

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών γνωστοποιούν στην Επιτροπή:

α) κάθε περίπτωση χορήγησης άδειας λειτουργίας σε άμεση ή έμμεση θυγατρική μιας ή περισσοτέρων μητρικών επιχειρήσεων που διέπονται από τη νομοθεσία τρίτης χώρας. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά την επιτροπή που θα συσταθεί δυνάμει του άρθρου 23.

β) τις περιπτώσεις στις οποίες μία από αυτές τις μητρικές επιχειρήσεις αποκτά συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων της Κοινότητας, η οποία, με τον τρόπο αυτό, καθίσταται θυγατρική της εν λόγω μητρικής. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά την επιτροπή που θα συσταθεί δυνάμει του άρθρου 23.

Σε περίπτωση χορήγησης άδειας λειτουργίας σε άμεση ή έμμεση θυγατρική μιας ή περισσοτέρων μητρικών επιχειρήσεων που διέπονται από τη νομοθεσία τρίτων χωρών, η διάρθρωση του ομίλου επιχειρήσεων πρέπει να αναφέρεται λεπτομερώς στην κοινοποίηση των αρμόδιων αρχών προς την Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με της γενικής φύσης δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις επενδύσεών τους κατά την εγκατάσταση ή την άσκηση των δραστηριοτήτων τους σε μία τρίτη χώρα.

3. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση, αρχικά έξι τουλάχιστον μήνες πριν από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και, στη συνέχεια, σε τακτά χρονικά διαστήματα, στην οποία εξετάζεται η μεταχείριση, κατά την έννοια των παραγράφων 4 και 5, των επιχειρήσεων επενδύσεων της Κοινότητας στις τρίτες χώρες, όσον αφορά την εγκατάσταση και την άσκηση των επενδυτικών δραστηριοτήτων τους, καθώς και την απόκτηση συμμετοχών σε επιχειρήσεις επενδύσεων τρίτων χωρών. Η Επιτροπή υποβάλλει τις εκθέσεις αυτές στο Συμβούλιο, συνοδευόμενες, ενδεχομένως, από κατάλληλες προτάσεις.

4. Εάν η Επιτροπή κρίνει, είτε βάσει των εκθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 είτε βάσει άλλων πληροφοριών, ότι μία τρίτη χώρα δεν παρέχει στις επιχειρήσεις επενδύσεων της Κοινότητας δυνατότητα πραγματικής πρόσβασης στην αγορά συγκρίσιμης με εκείνη που παρέχεται από την Κοινότητα στις επιχειρήσεις επενδύσεων της τρίτης αυτής χώρας, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει στο Συμβούλιο προτάσεις για την ανάθεση κατάλληλης εντολής διαπραγματεύσεων με σκοπό την εξασφάλιση ανάλογων όρων ανταγωνισμού στις επιχειρήσεις επενδύσεων της Κοινότητας. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

5. Εάν η Επιτροπή κρίνει, είτε βάσει των εκθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 είτε βάσει άλλων πληροφοριών, ότι η μεταχείριση των κοινοτικών επιχειρήσεων επενδύσεων σε μία τρίτη χώρα δεν τους εξασφαλίζει ανάλογους όρους ανταγωνισμού με εκείνους που παρέχονται στις εγχώριες επιχειρήσεις επενδύσεων και ότι δεν πληρούνται οι συνθήκες πραγματικής πρόσβασης στην αγορά, η Επιτροπή μπορεί να αρχίσει διαπραγματεύσεις για να επανορθώσει την κατάσταση.

'Οταν συντρέχουν οι περιστάσεις του πρώτου εδαφίου, μπορεί επίσης να αποφασιστεί, σε οποιαδήποτε στιγμή και παράλληλα με την έναρξη διαπραγματεύσεων, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23, ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οφείλουν να περιορίσουν ή να αναστείλουν τις αποφάσεις τους σχετικά με τις ήδη υποβληθείσες κατά τη στιγμή της εν λόγω απόφασης ή τις μελλοντικές αιτήσεις για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας και την απόκτηση συμμετοχών από άμεσες ή έμμεσες μητρικές επιχειρήσεις που διέπονται από τη νομοθεσία της εν λόγω τρίτης χώρας. Η διάρκεια ισχύος των μέτρων αυτών δεν μπορεί να υπερβαίνει τους έξι μήνες.

Πριν από τη λήξη αυτής της εξάμηνης περιόδου, και βάσει των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, εάν πρέπει να συνεχιστεί η εφαρμογή των μέτρων.

Οι περιορισμοί ή αναστολές που αναφέρονται ανωτέρω δεν εφαρμόζονται κατά την εγκατάσταση θυγατρικών από επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει την απαιτούμενη άδεια λειτουργίας στην Κοινότητα, ή από θυγατρικές τους ή κατά την απόκτηση συμμετοχών από αυτές τις επιχειρήσεις ή τις θυγατρικές τους σε επιχειρήσεις επενδύσεων της Κοινότητας.

6. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι συντρέχει μία από τις περιστάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 4 και 5, τα κράτη μέλη της γνωστοποιούν, κατόπιν αιτήσεώς της :

   (α) τις αιτήσεις χορήγησης άδειας λειτουργίας σε άμεση ή έμμεση θυγατρική μιας ή περισσοτέρων μητρικών επιχειρήσεων που διέπονται από τη νομοθεσία της εν λόγω τρίτης χώρας·

   (β) τις πληροφορίες που διαθέτουν, σύμφωνα με το άρθρο 10, σχετικά με την πρόθεση μιας από τις επιχειρήσεις αυτές να αποκτήσει συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων της Κοινότητας, η οποία θα καταστεί κατ'αυτό τον τρόπο θυγατρική της εν λόγω επιχείρησης.

   Η υποχρέωση παροχής πληροφοριών παύει να ισχύει εφόσον επιτευχθεί συμφωνία με την τρίτη χώρα που αναφέρεται στις παραγράφους 3 ή 5, ή εφόσον παύσουν να εφαρμόζονται τα μέτρα της παραγράφου 5, δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

7. Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος άρθρου πρέπει να είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών, είτε διμερών είτε πολυμερών, οι οποίες διέπουν την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας επιχείρησης επενδύσεων.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Εναρμόνιση των προϋποθέσεων άσκησης της δραστηριότητας επιχειρήσεων επενδύσεων

'Αρθρο 8

1. Τα ίδια κεφάλαια μιας επιχείρησης επενδύσεων δεν πρέπει να είναι κατώτερα από το ποσό του αρχικού κεφαλαίου που απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 3 κατά τη χορήγηση της άδειας λειτουργίας.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων που ήδη λειτουργούν κατά την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και των οποίων τα ίδια κεφάλαια δεν ανέρχονται στα επίπεδα που αναφέρονται για το αρχικό κεφάλαιο στο άρθρο 3, μπορούν να συνεχίσουν τις δραστηριότητές τους. Στην περίπτωση αυτή, τα ίδια κεφάλαιά τους δεν πρέπει να είναι κατώτερα από το ανώτατο επίπεδο στο οποίο θα έχουν ανέλθει μετά από την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας.

3. Εαν ο έλεγχος μιας επιχείρησης επενδύσεων που υπάγεται στην κατηγορία της παραγράφου 2 περιέλθει σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο άλλο από εκείνο που ασκούσε τον έλεγχο αυτό προηγουμένως, τα ίδια κεφάλαιά της πρέπει να αντιστοιχούν τουλάχιστον στο επίπεδο που αναφέρεται για το αρχικό κεφάλαιο στο άρθρο 3.

4. Ωστόσο, σε περίπτωση συγχώνευσης δύο ή περισσότερων επιχειρήσεων επενδύσεων που υπάγονται στην κατηγορία της παραγράφου 2, σε ορισμένες ειδικές περιστάσεις και με την έγκριση των αρμόδιων αρχών τα ίδια κεφάλαια της επιχείρησης επενδύσεων που προκύπτει από τη συγχώνευση δεν πρέπει να πλησιάζουν το επίπεδο του αρχικού κεφαλαίου που αναφέρεται στο άρθρο 3. Ωστόσο, τα ίδια κεφάλαια της νέας επιχείρησης επενδύσεων δεν μπορεί να είναι κατώτερα από το σύνολο των ιδίων κεφαλαίων των συγχωνευθεισών επιχειρήσεων κατά τη στιγμή της συγχώνευσης, εφόσον τα ενδεικνυόμενα επίπεδα που αναφέρονται στο άρθρο 3 δεν έχουν ακόμη επιτευχθεί.

5. Ωστόσο, εάν στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 4 τα ίδια κεφάλαια μειωθούν, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, εφόσον αυτό δικαιολογείται από τις περιστάσεις, να καθορίσουν μία περιορισμένη προθεσμία εντός της οποίας η επιχείρηση επενδύσεων οφείλει να επαναφέρει τα κεφάλαιά της στο απαιτούμενο ελάχιστο επίπεδο ή να παύσει τις δραστηριότητές της.

Άρθρο 9

1. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων, στις οποίες έχουν χορηγήσει άδεια λειτουργίας, να τηρούν διαρκώς τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων, στις οποίες έχουν χορηγήσει άδεια λειτουργίας, να λαμβάνουν επαρκή μέτρα κατά των κινδύνων της αγοράς σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στην οδηγία .../../ΕΟΚ.

3. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής έχουν αποκλειστική κανονιστική αρμοδιότητα για την επίβλεψη της τήρησης των όρων που αναφέρονται στα άρθρα 3 παράγραφος 2 και 4, ανεξαρτήτως του αν η επιχείρηση επενδύσεων ιδρύει ένα υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες σε ένα άλλο κράτος μέλος.

Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που προτίθεται να αποκτήσει, άμεσα ή έμμεσα, ειδική συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων πρέπει να ενημερώνει προηγουμένως τις αρμόδιες αρχές και να τους γνωστοποιεί το ποσοστό αυτής της συμμετοχής. Το πρόσωπο αυτό πρέπει παρομοίως να ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές όταν προτίθεται να αυξήσει την ειδική συμμετοχή του κατά τρόπο ώστε η αναλογία των δικαιωμάτων ψήφου ή του κεφαλαίου που κατέχει να φθάσει ή να υπερβεί το 20%, το 33% ή το 50%, ή κατά τρόπο ώστε η επιχείρηση επενδύσεων να καταστεί θυγατρική του.

   Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2, οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν προθεσμία τριών μηνών κατ'ανώτατο όριο από την ημερομηνία της κοινοποίησης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο προκειμένου να αντιταχθούν στο εν λόγω σχέδιο εάν, με γνώμονα την ανάγκη να εξασφαλιστεί η συνετή και χρηστή διαχείριση της επιχείρησης επενδύσεων, δεν έχουν πεισθεί για την καταλληλότητα του προσώπου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο. Εφόσον δεν αντιταχθούν στο εν λόγω σχέδιο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καθορίσουν ανώτατη προθεσμία για την υλοποίησή του.

2. Εάν το πρόσωπο που αποκτά τις συμμετοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ή μητρική επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ή φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο ελέγχει επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος, και εάν, λόγω αυτής της απόκτησης συμμετοχής, η επιχείρηση το κεφάλαιο της οποίας αφορά η συμμετοχή γίνεται θυγατρική του αποκτώντος ή περιέρχεται υπό τον έλεγχό του, η απόφαση για την εν λόγω συμμετοχή θα πρέπει προηγουμένως να αποτελέσει αντικείμενο διαβούλευσης σύμφωνα με το άρθρο 6.

3. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι κάθε νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο προτίθεται να εκχωρήσει, άμεσα ή έμμεσα, ειδική συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων, πρέπει να ενημερώνει προηγουμένως τις αρμόδιες αρχές και να τους γνωστοποιεί το ποσοστό αυτής της συμμετοχής. Το πρόσωπο αυτό πρέπει παρομοίως να ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές εφόσον προτίθεται να μειώσει την ειδική συμμετοχή του κατά τρόπο ώστε η αναλογία των δικαιωμάτων ψήφου ή του κεφαλαίου που κατέχει να είναι κατώτερη από το 20%, το 33% ή το 50%, ή κατά τρόπο ώστε η επιχείρηση επενδύσεων να παύσει να είναι θυγατρική του.

4. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές, μόλις λάβουν σχετική γνώση, τις αποκτήσεις ή εκχωρήσεις συμμετοχών στο κεφάλαιό τους που έχουν σαν αποτέλεσμα την αύξηση ή τη μείωση των ποσοστών συμμετοχής σε περισσότερο ή λιγότερο, αντίστοιχα, από ένα από τα κατώτατα ποσοστά που αναφέρονται στις παραγράφου 1 και 3.

Οι επιχειρήσεις επενδύσεων ανακοινώνουν επίσης στις αρμόδιες αρχές, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, τα ονόματα των μετόχων και εταίρων που κατέχουν ειδικές συμμετοχές, καθώς και τα ποσοστά αυτών των συμμετοχών όπως προκύπτουν, για παράδειγμα, από τις πληροφορίες που συγκεντρώνονται κατά τις ετήσιες γενικές συνελεύσεις των μετόχων και εταίρων ή από τις πληροφορίες που περιέρχονται σε γνώση τους δυνάμει των ρυθμίσεων σχετικά με τις εισηγμένες σε χρηματιστήρια εταιρείες.

5. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, σε περίπτωση που η επιρροή των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να αποβεί σε βάρος της συνετής και χρηστής διαχείρισης της επιχείρησης επενδύσεων, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να τερματιστεί αυτή η κατάσταση. Στα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, ιδίως, διαταγές, κυρώσεις κατά των διευθυντικών στελεχών, ή αναστολή της άσκησης των δικαιωμάτων ψήφου που απορρέουν από μετοχές ή μερίδια που κατέχουν οι εν λόγω μέτοχοι ή εταίροι.

Παρόμοια μέτρα εφαρμόζονται και στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που δεν τηρούν την υποχρέωση προηγούμενης ενημέρωσης που προβλέπεται στην παράγραφος 1. Σε περίπτωση απόκτησης συμμετοχής παρά την αντίθεση των αρμόδιων αρχών, τα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από τις άλλες κυρώσεις που μπορούν να επιβάλλουν, ορίζουν είτε την αναστολή της άσκησης των αντίστοιχων δικαιωμάτων ψήφου, είτε την ακυρότητα ή τη δυνατότητα ακύρωσης των σχετικών ψήφων.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες εποπτείας, τους οποίους πρέπει να τηρούν σε μόνιμη βάση οι επιχειρήσεις επενδύσεων, στις οποίες οι αρμόδιες αρχές έχουν χορηγήσει άδεια λειτουργίας. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής έχουν αποκλειστική αρμοδιότητα για την επίβλεψη της τήρησης αυτών των κανόνων ανεξαρτήτως του αν η επιχείρηση επενδύσεων ιδρύει ένα υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες σε ένα άλλο κράτος μέλος. Αυτοί οι κανόνες προβλέπουν ότι η επιχείρηση επενδύσεων πρέπει :

- να έχει καλή διοικητική και λογιστική οργάνωση και κατάλληλους μηχανισμούς εσωτερικού ελέγχου·

- να φυλάσσει τους τίτλους που ανήκουν σε επενδυτές χωριστά από τους δικούς της τίτλους·

- εκτός από την περίπτωση επιχειρήσεων επενδύσεων που είναι πιστωτικά ιδρύματα, να λαμβάνει μέτρα για να τοποθετεί τα χρηματικά ποσά που ανήκουν σε επενδυτές σε λογαριασμό ή λογαριασμούς χωριστούς από τους λογαριασμούς της επιχείρησης·

- να είναι μέλος ενός γενικού συστήματος χορήγησης αποζημιώσεων που αποσκοπεί στην προστασία των επενδυτών των οποίων οι απαιτήσεις δεν είναι δυνατό να ικανοποιηθούν λόγω πτώχευσης της επιχείρησης επενδύσεων ή μη εκπλήρωσης των υποχρεώσεών της είτε να λάβει, σε ατομική βάση, μέτρα που να διασφαλίζουν στους επενδυτές ισοδύναμη προστασία. Μέχρι περαιτέρω εναρμόνισης των συστημάτων χορήγησης αποζημιώσεων τα υποκαταστήματα των επιχειρήσεων επενδύσεων θα διέπονται από το ισχύον στο κράτος μέλος υποδοχής σύστημα χορήγησης αποζημιώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι η πληρωμή ή η εισφορά σε σύστημα αποζημιώσεων του είδους αυτού θα υπολογίζεται σε συνάρτηση με το εισόδημά τους από την επενδυτική δραστηριότητα που ασκείται σ'αυτό το κράτος·

- να παρέχει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής τις πληροφορίες που ζητούν με σχετική αίτησή τους στα χρονικά διαστήματα που αυτές καθορίζουν (το διάστημα αυτό δεν μπορεί να είναι κατώτερο του τριμήνου), για να μπορούν οι εν λόγω αρχές να αξιολογούν την οικονομική του ευρωστία, και ιδίως την καταλληλότητα των μέτρων που έχουν προβλεφθεί για να προστατευθεί από τους κινδύνους της αγοράς·

- να τηρεί κατάλληλες λογιστικές καταστάσεις όσον αφορά τις διενεργούμενες πράξεις που είναι επαρκείς για να μπορούν οι αρχές του κράτους μέλους καταγωγής να ελέγχουν την τήρηση των κανόνων εποπτείας για την εφαρμογή των οποίων είναι υπεύθυνες, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων της αγοράς. Αυτές οι λογιστικές καταστάσεις πρέπει να φυλάσσονται για μία περίοδο που καθορίζεται από τις αρμόδιες αρχές·

- να είναι οργανωμένη κατά τρόπον ώστε σε περίπτωση συγκρούσεως συμφερόντων μεταξύ της ίδιας και των πελατών της ή μεταξύ των πελατών της να μην θιγούν τα συμφέροντα των πελατών.

2. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι κανόνες που αναφέρονται στη δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση της παραγράφου 1 δεν ισχύουν σε περίπτωση που η υπηρεσία παρέχεται σε επιχειρήσεις ή επαγγελματίες επενδυτές ή όταν η επενδυτική υπηρεσία δεν συνεπάγεται τη διαχείριση χρηματικών ποσών ή τίτλων εκ μέρους της επιχειρήσεως επενδύσεων για λογαριασμό πελατών.

ΤΙΤΛΟΣ V

Ελεύθερη εγκατάσταση και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών

'Αρθρο 12

1. Τα κράτη μέλη υποδοχής εξασφαλίζουν ότι μπορεί να παρέχεται στο έδαφός τους οποιαδήποτε επενδυτική υπηρεσία και να ασκείται οποιαδήποτε σχετική προς αυτή δραστηριότητα, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 14, 15 και 16, είτε μέσω της εγκατάστασης υποκαταστήματος είτε στο πλαίσιο της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, από επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει άδεια να παρέχουν τη σχετική υπηρεσία βάσει των διατάξεων της παρούσας οδηγίας από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής της.

2. Τα κράτη μέλη υποδοχής δεν δύνανται να εξαρτούν την προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 ίδρυση υποκαταστήματος ή παροχή υπηρεσιών από την προηγούμενη χορήγηση άδειας λειτουργίας, ούτε από τη σύσταση αρχικού κεφαλαίου ή την τήρηση οποιασδήποτε άλλης διάταξης ισοδύναμου αποτελέσματος με αυτό.

'Αρθρο 13

1. Με την επιφύλαξη της άσκησης της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών που αναφέρονται στο άρθρο 12, τα κράτη μέλη υποδοχής εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει άδεια να παρέχουν υπηρεσίες μεσιτείας τίτλων, διαπραγμάτευσης τίτλων ή διαμεσολάβησης στην εμπορία τίτλων επί κέρδει από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής τους μπορούν να γίνουν μέλη, είτε άμεσα είτε έμμεσα, σε χρηματιστήρια και οργανωμένες αγορές τίτλων των κρατών μελών υποδοχής στα οποία παρέχονται παρόμοιες υπηρεσίες καθώς και στα συστήματα συμψηφισμού και διακανονισμού που είναι διαθέσιμα για τα μέλη αυτών των χρηματιστηρίων και αγορών.

2. Για να ανταποκριθούν στην υποχρέωση της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο θα έχουν τη δυνατότητα να γίνουν:

- είτε άμεσα μέλη των χρηματιστηρίων ή των οργανωμένων αγορών των κρατών μελών υποδοχής, με τη δημιουργία υποκαταστήματος στο κράτος μέλος υποδοχής·

- είτε έμμεσα μέλη, με τη δημιουργία θυγατρικής στο κράτος μέλος υποδοχής ή την εξαγορά επιχείρησης που είναι ήδη μέλος.

Στις περιπτώσεις αυτές η ιδιότητα του μέλους θα αποκτάται υπό την προϋπόθεση ότι θα τηρούνται οι κανόνες που διέπουν τη διάρθρωση και οργάνωση των χρηματιστηρίων ή οργανωμένων αγορών τίτλων και των συστημάτων συμψηφισμού και διακανονισμού του κράτους υποδοχής.

3. Όταν το χρηματιστήριο και η οργανωμένη αγορά τίτλων του κράτους μέλους υποδοχής λειτουργούν χωρίς να απαιτείται οποιαδήποτε φυσική παρουσία, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να γίνουν μέλη αυτών των χρηματιστηρίων ή οργανωμένων αγορών σε παρόμοια βάση, χωρίς να απαιτείται εγκατάστασή τους στο κράτος μέλος υποδοχής. Τα κράτη μέλη καταγωγής επιτρέπουν στα χρηματιστήρια ή τις αγορές να παράσχουν τις κατάλληλες διευκολύνσεις στην επικράτεια των κρατών μελών καταγωγής για να επιτρέψουν στις εταιρίες επενδύσεως να γίνουν μέλη του χρηματιστηρίου ή αγοράς στη χώρα καταγωγής σύμφωνα με αυτή την παράγραφο.

4. Τα κράτη μέλη υποδοχής εξασφαλίζουν επίσης ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει άδεια να πραγματοποιούν συναλλαγές σε προθεσμιακά χρηματοπιστωτικά μέσα ("financial futures")και προαιρέσεις (OPTIONS) από αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής τους, θα μπορούν να γίνουν μέλη των χρηματιστηρίων προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών μέσων και οψιόν καθώς και των γραφείων συμψηφισμού του κράτους μέλους υποδοχής βάσει των ίδιων όρων με αυτούς που προβλέπονται στις παραγράφους 1, 2 και 3.

Άρθρο 14

1. Εκτός από την τήρηση των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3, κάθε επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να ιδρύσει υποκατάστημα σε άλλο κράτος μέλος προβαίνει σε σχετική γνωστοποίηση προς τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από κάθε επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να εγκαταστήσει υποκατάστημα σε άλλο κράτος μέλος να συνοδεύει τη γνωστοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 με τις ακόλουθες πληροφορίες :

α) το κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται να ιδρύσει υποκατάστημα·

β) το πρόγραμμα δραστηριοτήτων, στο οποίο αναφέρονται μεταξύ άλλων το είδος των εργασιών και η οργανωτική δομή του υποκαταστήματος·

γ) τη διεύθυνση, στο κράτος μέλος υποδοχής, στην οποία μπορούν να του ζητούνται έγγραφα·

δ) τα ονόματα των διευθυντών του υποκαταστήματος.

3. Εκτός από την περίπτωση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής έχουν λόγους να αμφιβάλλουν για την επάρκεια της διοικητικής οργάνωσης ή της χρηματοοικονομικής κατάστασης της επιχείρησης επενδύσεων, λαμβανομένου υπόψη του προτεινόμενου προγράμματος δραστηριοτήτων, οι αρχές αυτές, εντός προθεσμίας τριών μηνών αφότου λάβουν γνώση των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, ανακοινώνουν τις πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής και ενημερώνουν σχετικά την ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής ανακοινώνουν επίσης το ποσό των ιδίων κεφαλαίων της επιχείρησης επενδύσεων.

Εάν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής αρνηθούν να κοινοποιήσουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, πρέπει να γνωστοποιούν τους λόγους της άρνησής τους στην ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων εντός προθεσμίας τριών μηνών από τη λήψη όλων των πληροφοριών. Η άρνηση αυτή ή η παράλειψη απάντησης μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο προσφυγής στη δικαιοσύνη του κράτους μέλους καταγωγής.

4. Πριν από την έναρξη των δραστηριοτήτων ενός υποκαταστήματος επιχείρησης επενδύσεων, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, εντός προθεσμίας δύο μηνών από τη λήψη των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 3,

οργανώνουν την εποπτεία της επιχείρησης επενδύσεων σύμφωνα με το άρθρο 16 και, εφόσον είναι αναγκαίο, γνωστοποιούν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες, για λόγους δημοσίου συμφέροντος, οι δραστηριότητες αυτές πρέπει να ασκούνται στο κράτος μέλος υποδοχής.

5. Μόλις λάβει ανακοίνωση από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, ή σε περίπτωση λήξης της περιόδου που προβλέπεται στην παράγραφο 4 χωρίς να έχει ληφθεί ανακοίνωση των εν λόγω αρχών, το υποκατάστημα μπορεί να εγκατασταθεί και να αρχίσει τις δραστηριότητές του.

6. Σε περίπτωση μεταβολής του περιεχόμενου μιας από τις πληροφορίες που κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με τα σημεία β), γ) και δ) της παραγράφου 2, η επιχείρηση επενδύσεων γνωστοποιεί γραπτώς αυτή τη μεταβολή στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής και του κράτους μέλους υποδοχής τουλάχιστον ένα μήνα πριν γίνει η μεταβολή αυτή, έτσι ώστε οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής να μπορούν να αποφασίσουν σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3 και οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής να αποφασίσουν σχετικά με αυτή τη μεταβολή σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 4.

Άρθρο 15

1. Κάθε επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να ασκήσει, για πρώτη φορά, τις δραστηριότητές της στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους, στα πλαίσια της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής την ή τις επενδυτικές υπηρεσίες τις οποίες σκοπεύει να παρέχει.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής διαβιβάζουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, εντός προθεσμίας εν μηνός από την παραλαβή της.

Άρθρο 16

1. Τα κράτη μέλη υποδοχής μπορούν να απαιτούν, για στατιστικούς λόγους, από όλες τις επειχειρήσεις επενδύσεων που έχουν ιδρύσει υποκαταστήματα στο εδαφός τους, την υποβολή περιοδικών εκθέσεων στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών υποδομής σχετικά με τις δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων σ'αυτά τα κράτη μέλη.

2. Εαν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής διαπιστώσουν ότι μία επιχείρηση επενδύσεων που έχει εγκαταστήσει υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες στο έδαφός του, δεν τηρεί τις διατάξεις τις οποίες έχει θεσπίσει αυτό το κράτος μέλος κατ'εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας που αφορούν τις εξουσίες των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους υποδοχής, οι αρχές αυτές απαιτούν από την εν λόγω επιχείρηση επενδύσεων να παύσει την αντικανονική συμπεριφορά.

3. Εάν η ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων δεν λάβει τα αναγκαία μέτρα, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής ενημερώνουν σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, οι οποίες λαμβάνουν, το συντομότερο δυνατό, όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η επιχείρηση επενδύσεων θα παύσει την αντικανονική αυτή συμπεριφορά. Η φύση των μέτρων αυτών ανακοινώνεται στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.

4. Εάν, παρά τη λήψη των μέτρων αυτών από το κράτος μέλος καταγωγής, ή λόγω της ανεπάρκειας των μέτρων αυτών ή της μη εφαρμογής τους στο εν λόγω κράτος μέλος, η επιχείρηση επενδύσεων εξακολουθεί να παραβαίνει τις διατάξεις του κράτους μέλους υποδοχής που αναφέρονται στην παράγραφο 2, το κράτος μέλος υποδοχής μπορεί, αφού ενημερώσει σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, να λάβει τα ενδεικνυόμενα μέτρα προκειμένου να προληφθούν ή να κατασταλούν νέες παρατυπίες, και εφόσον είναι αναγκαίο, να εμποδίσει την επιχείρηση αυτή να πραγματοποιήσει νέες επενδυτικές πράξεις στο έδαφός του. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα έγγραφα που είναι απαραίτητα για τη λήψη παρόμοιων μέτρων να μπορούν να κοινοποιούνται στο έδαφός τους στις επιχειρήσεις επενδύσεων.

5. Οι ανωτέρω διατάξεις δεν περιορίζουν τις εξουσίες των κρατών μελών υποδοχής όσον αφορά τη λήψη κατάλληλων μέτρων για την πρόληψη ή των καταστολή των πράξεων που διενεργούνται στο έδαφός τους κατά παράβαση των διατάξεων που έχουν θεσπίσει για λόγους δημοσίου συμφέροντος. Αυτό συνεπάγεται και τη δυνατότητα να εμποδίζουν τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις επενδύσεων να πραγματοποιούν νέες επενδυτικές πράξεις στο έδαφός τους.

6. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται κατ'εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 3, 4 και 5 για την επιβολή κυρώσεων ή περιορισμών στις δραστηριότητες μιας επιχείρησης επενδύσεων πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένο και να ανακοινώνεται στην ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων. Καθένα από τα μέτρα αυτά μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο προσφυγής στη δικαιοσύνη του κράτους μέλους που έλαβε το εν λόγω μέτρο.

7. Πριν απο την εφαρμογή της διαδικασίας που προβλέπεται στις παραγράφους 2 έως 4, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής μπορούν, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, να λαμβάνουν τα αναγκαία ασφαλιστικά μέτρα για την προστασία των συμφερόντων των επενδυτών ή των άλλων προσώπων στα οποία παρέχονται οι υπηρεσίες. Η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών πρέπει να ενημερώνονται το συντομότερο δυνατό για τα μέτρα αυτά.

   Η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη των αρμοδίων αρχών των ενδιαφερομένων κρατών μελών, μπορεί να αποφασίσει ότι το εν λόγω κράτος μέλος πρέπει να τροποποιήσει ή να καταργήσει τα μέτρα αυτά.

8. Σε περίπτωση ανάκλησης της άδειας λειτουργίας, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής ενημερώνονται και λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να εμποδίσουν την ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων να πραγματοποιήσει άλλες επενδυτικές πράξεις στο έδαφός του και να διασφαλίσουν τα συμφέροντα των καταθετών. Κάθε δύο χρόνια, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για τις περιπτώσεις αυτές στην επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 23.

9. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τον αριθμό και το είδος των περιπτώσεων στις οποίες λήφθηκαν απορριπτικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 14, ή μέτρα σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 4. Κάθε δύο χρόνια, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για τις περιπτώσεις αυτές στην επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 23.

10. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εμποδίζουν τις επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες έχουν άδεια λειτουργίας σε άλλα κράτη μέλη να διαφημίζουν, με όλα τα διαθέσιμα μέσα επικοινωνίας στο κράτος μέλος υποδοχής, τις υπηρεσίες που παρέχουν, τηρουμένων των κανόνων που ενδεχομένως διέπουν τη μορφή και το περιεχόμενο αυτών των διαφημίσεων και οι οποίοι έχουν θεσπιστεί για λόγους δημοσίου συμφέροντος.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Αρχές που είναι αρμόδιες για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας και για την εποπτεία

Άρθρο 17

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που πρέπει να εκτελούν τα καθήκοντα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή αναφέροντας κάθε κατανομή αυτών των καθηκόντων.

2. Οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να είναι δημόσιες αρχές ή φορείς που αναγνωρίζονται επίσημα από την εθνική νομοθεσία ή τις δημόσιες αρχές ως μέλη του εποπτικού συστήματος που ισχύει στο εν λόγω κράτος μέλος.

3. Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να διαθέτουν όλες τις εξουσίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 18

1. Όταν υπάρχουν πολλές αρμόδιες αρχές στο ίδιο κράτος μέλος, οι εν λόγω αρχές συνεργάζονται στενά για την επίβλεψη των δραστηριοτήτων των επιχειρήσεων επενδύσεων που ασκούν τις δραστηριότητές τους σ'αυτό το κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να επιτρέψουν την πραγματοποίηση μιας τέτοιας συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων αρχών και των δημοσίων αρχών που είναι αρμόδιες για την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων καθώς και ασφαλιστικών εταιρειών όσον αφορά τους οργανισμούς που εποπτεύει καθεμία από αυτές.

3. Όταν οι επενδυτικές υπηρεσίες παρέχονται σε διασυνοριακή βάση ή μέσω της εγκατάστασης υποκαταστημάτων σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη εκτός από το κράτος καταγωγής, οι αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών συνεργάζονται στενά για την επίβλεψη των δραστηριοτήτων των εν λόγω επιχειρήσεων επενδύσεων. Ανταλλάσσουν μετά από σχετική αίτηση κάθε

πληροφορία όσον αφορά τη διαχείριση και την ιδιοκτησία αυτών των επιχειρήσεων επενδύσεων που μπορεί να διευκολύνει την επίβλεψή τους και την εξέταση των όρων για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας καθώς και κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τον έλεγχο αυτών των επιχειρήσεων.

Άρθρο 19

1. Τα κράτη μέλη υποδοχής προβλέπουν ότι όταν μία επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ασκεί τη δραστηριότητά της μέσω υποκαταστήματος, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής μπορούν, αφού ενημερώσουν προηγουμένως τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής να προβαίνουν, οι ίδιες ή μέσω εντεταλμένων προς τούτο προσώπων στην επιτόπια εξακρίβωση των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 3.

2. **Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών καταγωγής μπορούν επίσης να ζητήσουν από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής τη διενέργεια αυτής της εξακρίβωσης. Οι αρχές που έλαβαν την εν λόγω αίτηση οφείλουν να δώσουν συνέχεια, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους, είτε διενεργώντας οι ίδιες την εξακρίβωση αυτή, είτε επιτρέποντας στις αρχές που υπέβαλαν τη σχετική αίτηση να τη διενεργήσουν, είτε** επιτρέποντας **τη διενέργειά της από** ορκωτό λογιστή ή εμπειρογνώμονα.

3. Το παρόν άρθρο δεν επηρεάζει το δικαίωμα των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους υποδοχής να προσφύγουν στον επιτόπιο έλεγχο των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους υποκαταστημάτων κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων οι οποίες τους παρέχονται βάσει της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 20

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι όλα τα πρόσωπα που ασκούν ή έχουν ασκήσει δραστηριότητες για λογαριασμό των αμοδίων αρχών, καθώς και οι εντεταλμένοι από τις αρμόδιες αρχές ορκωτοί λογιστές ή εμπειρογνώμονες, υποχρεούνται στην τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου. Το απόρρητο αυτό συνεπάγεται ότι

οι εμπιστευτικές πληροφορίες, οι οποίες περιέρχονται στα πρόσωπα αυτά κατά την άσκηση των καθηκόντων τους δεν μπορούν να γνωστοποιηθούν σε κανένα απολύτως πρόσωπο ή αρχή, παρά μόνο με συνοπτική ή συγκεντρωτική μορφή που να μην επιτρέπει τον προσδιορισμό της ταυτότητας της συγκεκριμένης επιχείρησης επενδύσεων, με την επιφύλαξη των περιπτώσεων που εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο.

Εντούτοις, όταν πρόκειται για επιχείρηση επενδύσεων που έχει κηρυχθεί σε πτώχευση ή ευρίσκεται σε διαδικασία εκκαθάρισης, οι **εμπιστευτικές πληροφορίες οι οποίες δεν αφορούν τρίτους που συμμετέχουν στις προσπάθειες διάσωσης της επιχείρησης μπορούν να ανακοινωθούν στο πλαίσιο διαδικασιών αστικού ή εμπορικού δικαίου.**

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, επιτρέπεται στις αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών μελών και στις δημόσιες αρχές που είναι αρμόδιες για την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων να ανταλλάσσουν πληροφορίες σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 όταν αυτή η ανταλλαγή πληροφοριών τους επιτρέπει να ασκούν με μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα τα αντίστοιχα καθήκοντά τους. Αυτές οι πληροφορίες εμπίπτουν επίσης στο επαγγελματικό απόρρητο που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να συνάψουν με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών συμφωνίες συνεργασίας που να προβλέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών μόνον εφόσον οι πληροφορίες που κοινοποιούνται καλύπτονται, όσον αφορά το επαγγελματικό απόρρητο, από εγγυήσεις τουλάχιστον ισοδύναμες με εκείνες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

4. Οι αρμόδιες αρχές οι οποίες δέχονται εμπιστευτικές πληροφορίες, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ή 2, μπορούν να τις χρησιμοποιήσουν μόνο κατά την άσκηση των καθηκόντων τους :

   - **για να εξακριβώσουν εάν πληρούνται** οι όροι πρόσβασης στην επιχειρηματική δραστηριότητα των οργανισμών που εποπτεύουν και να διευκολύνουν τον έλεγχο των όρων άσκησης αυτής της δραστηριότητας, των διοικητικών και λογιστικών διαδικασιών και των μηχανισμών εσωτερικού ελέγχου· ή

   - **για να επιβάλουν κυρώσεις· ή**

- στο πλαίσιο διοικητικής προσφυγής εναντίον απόφασης της αρμόδιας αρχής· ή

- στο πλαίσιο δικαστικών διαδικασιών που έχουν κινηθεί βάσει του άρθρου 21.

5. Οι παράγραφοι 1 και 4 δεν εμποδίζουν την ανταλλαγή πληροφοριών, στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους ή μεταξύ κρατών μελών, μεταξύ αρμόδιων αρχών και

- των αρχών που είναι υπεύθυνες για την εποπτεία των κεφαλαιαγορών,

- των οργάνων που συμμετέχουν στις διαδικασίες εκκαθάρισης και κήρυξης σε πτώχευση των επιχειρήσεων επενδύσεων και σε άλλες παρεμφερείς διαδικασίες,

- των προσώπων που είναι επιφορτισμένα με τα προβλεπόμενα από το καταστατικό έλεγχο των λογαριασμών επιχειρήσεων επενδύσεων ή άλλων χρηματοδοτικών οργανισμών,

για την εκπλήρωση των εποπτικών καθηκόντων τους, καθώς και για τη διαβίβαση σε όργανα που είναι επιφορτισμένα με τη διαχείριση συστημάτων αντισταθμίσεων των πληροφοριών που είναι αναγκαίες για την άσκηση των καθηκόντων τους. Οι πληροφορίες που λαμβάνονται στα πλαίσια αυτά υπόκεινται στους κανόνες επαγγελματικού απορρήτου που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

6. Εξάλλου, κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 4, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν, δυνάμει νομοθετικών ρυθμίσεων, τη γνωστοποίηση ορισμένων πληροφοριών σε άλλες υπηρεσίες της κεντρικής διοίκησης που είναι αρμόδιες για τις νομοθετικές διατάξεις που αφορούν την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων, των χρηματοδοτικών οργανισμών, των επιχειρήσεων επενδύσεων και των ασφαλιστικών εταιρειών, καθώς και στους επιθεωρητές που είναι εντεταλμένοι από τις εν λόγω υπηρεσίες.

Ωστόσο, αυτές οι γνωστοποιήσεις πληροφοριών επιτρέπονται μόνο εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για λόγους που συνδέονται με την άσκηση της εποπτείας.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι πληροφορίες που λαμβάνονται βάσει των παραγράφων 2 και 5, καθώς και εκείνες που συγκεντρώνονται μέσω των επιτοπίων ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 19, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο γνωστοποίησης σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο, χωρίς τη ρητή συγκατάθεση των αρμόδιων αρχών που ανακοίνωσαν τις πληροφορίες ή των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους στο οποίο διενεργήθηκε ο επιτόπιος έλεγχος.

Άρθρο 21

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αποφάσεις που λαμβάνονται έναντι μιας επιχείρησης επενδύσεων κατ'εφαρμογή των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο δικαστικής προσφυγής. Το ίδιο ισχύει στην περίπτωση όπου θεωρείται ότι μία αίτηση για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας έχει απορριφθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4.

Άρθρο 22

Με την επιφύλαξη των διαδικασιών ανάκλησης αδειών λειτουργίας και των διατάξεων του ποινικού δικαίου, τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αντίστοιχες αρμόδιες αρχές τους μπορούν, σε περίπτωση παράβασης νόμων, ρυθμίσεων ή διοικητικών διατάξεων σχετικών με την εποπτεία ή την άσκηση των δραστηριοτήτων, να επιβάλλουν κυρώσεις ή να λαμβάνουν μέτρα κατά των επιχειρήσεων επενδύσεων που προβαίνουν σε αυτές τις παραβάσεις ή κατά των προσώπων που ασκούν ουσιαστικό έλεγχο επί των δραστηριοτήτων τους, προκειμένου να τεθεί τέρμα στις παραβάσεις που διαπιστώνονται ή στις αιτίες που τις προκάλεσαν.

ΤΙΤΛΟΣ VII

Τελικές διατάξεις

'Αρθρο 23

1. Οι τεχνικές προσαρμογές της παρούσας οδηγίας στους ακόλουθους τομείς θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της παραγράφου 2 :

   - διεύρυνση του περιεχομένου του καταλόγου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ή προσαρμογή της ορολογίας που χρησιμοποιείται σ'αυτό τον κατάλογο προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στις νομισματοπιστωτικές αγορές·

   - τροποποίηση του ποσού του αρχικού κεφαλαίου που αναφέρεται στο άρθρο 3 προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι οικονομικές και νομισματικές εξελίξεις·

   - τομείς στους οποίους οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να ανταλλάσσουν πληροφορίες, όπως αυτοί απαριθμούνται στο άρθρο 18·

   - αποσαφήνιση των ορισμών προκειμένου να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην Κοινότητα·

   - αποσαφήνιση των ορισμών προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη, κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, οι εξελίξεις στις νομισματοπιστωτικές αγορές·

   - ευθυγράμμιση της ορολογίας και διατύπωση των ορισμών συμφωνα με τα μεταγενέστερα μέτρα στον τομέα των επιχειρήσεων επενδύσεων και άλλων συναφών θεμάτων.

2. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειψηφία.

Εάν εντός της προθεσμίας των τριών μηνών της αναφοράς, το Συμβούλιο δεν έχει δράσει τα προτεινόμενα μέτρα δεν θα υιοθετηθούν από την Επιτροπή.

Άρθρο 24

1. Για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν ήδη λάβει άδεια να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες στο κράτος μέλος καταγωγής τους, πριν τεθεί σε εφαρμογή η παρούσα οδηγία, θεωρείται ότι έχουν λάβει άδεια λειτουργίας υπό τον όρο ότι αυτή η άδεια έχει χορηγηθεί υπό ισοδύναμους όρους με εκείνους που προβλέπονται στα άρθρα 3 πράγραφος 2 και 4.

2. Τα υποκαταστήματα που έχουν αρχίσει τις δραστηριότητές τους σύμφωνα με τις διατάξεις του κράτους μέλους υποδοχής, πριν από την έναρξη ισχύος των διατάξεων εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, θεωρείται ότι έχουν υπαχθεί στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφοι 1, 2 και 3. Από την ημερομηνία της εν λόγω έναρξης ισχύος, τα υποκαταστήματα διέπονται από τις διατάξεις των άρθρων 12, 14 παράγραφος 6, 16 και 19.

3. Το άρθρο 15 δεν θίγει τα δικαιώματα τα οποία έχουν κτηθεί πριν από την έναρξη ισχύος των διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας από τις επιχειρήσεις επενδύσεων που παρείχαν υπηρεσίες.

Άρθρο 25

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993, ενημερώνουν δε αμέσως την Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του πρώτου εδαφίου παραπέμπουν ρητά στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 26

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επενδυτικές υπηρεσίες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας

Τμήμα Α : Υπηρεσίες

1. η μεσιτεία, δηλαδή η αποδοχή των εντολών επενδυτών όσον αφορά ένα ή περισσότερα από τα μέσα που αναφέρονται στο τμήμα Β κατωτέρω ή/και η εκτέλεση των εντολών στο χρηματιστήριο ή στην αγορά με διαμεσολάβηση έναντι πληρωμής προμήθειας·

2. οι πράξεις για ίδιο λογαριασμό, δηλαδή η αγορά και πώληση ενός ή περισσότερων από τα μέσα που αναφέρονται στο τμήμα Β κατωτέρω για ίδιο λογαριασμό και ίδιω κινδύνω, με στόχο την αποκόμιση κέρδους από τη διαφορά μεταξύ των τιμών πώλησης και αγοράς·

3. η διαμεσολάβηση στην εμπορία τίτλων επί κέρδει ("market making"), δηλαδή η διατήρηση της αγοράς όσον αφορά ένα ή περισσότερα από τα μέσα που αναφέρονται στο τμήμα Β κατωτέρω με την πραγματοποίηση συναλλαγών που αφορούν τα μέσα αυτά με βάση τη δέσμευση να δίνονται τιμές αγοράς και πώλησης·

4. η διαχείριση χαρτοφυλακίου, δηλ. η διαχείριση έναντι αμοιβής χαρτοφυλακίων που αποτελούνται από ένα ή περισσότερα από τα μέσα που αναφέρονται στο τμήμα Β κατωτέρω για λογαριασμό επενδυτών, εκτός από εκείνους που ενεργούν σε συλλογική βάση·

5. διαπραγμάτευση ή παροχή υπηρεσιών αναδόχου εκδόσεων όσον αφορά τα μέσα που αναφέρονται στο σημείο 1 του τμήματος Β και διάθεση αυτών των εκδόσεων στο κοινό·

6. παροχή συμβουλών επαγγελματικού χαρακτήρα σε μεμονωμένους επενδυτές ή στο πλαίσιο ιδιωτικής εγγραφής όσον αφορά ένα ή περισσότερα από τα μέσα που αναφέρονται στο τμήμα Β κατωτέρω·

7. διατήρηση και διαχείριση οποιουδήποτε από τα μέσα που αναφέρονται στο τμήμα Β κατωτέρω εκτός από ό,τι αφορά τη διαχείριση συστήματος συμψηφισμού.

Τμήμα Β : Μέσα

1. μεταβιβάσιμοι τίτλοι, περιλαμβανομένων των μεριδίων οργανισμών συλλογικών επενδύσεων σε μεταβιβάσιμους τίτλους·

2. μέσα χρηματαγοράς (περιλαμβανομένων των πιστοποιητικών καταθέσεων και των εμπορικών ευρωγραμματίων)·

3. προθεσμιακά χρηματοπιστωτικά μέσα και προαιρέσεις (OPTIONS)

4. μέσα σχετικά με συνάλλαγμα και επιτόκια.

ISSN 0254-1483

COM(89) 629 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR **18**

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-90-064-GR-C

ISBN 92-77-57395-3

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg